

Groupe Départemental Maîtrise de la Langue 28	Janvier 2011 Évaluation nationale des acquis des élèves en CM2
Étude de la langue Vocabulaire : F 8 Identifier l'utilisation d'un mot ou d'une expression au sens figuré.	
Activités de l'élève	<u>Exercice</u> : 1-11 <u>Items</u> : 9 - 43 <u>Tâches à réaliser</u> : L'élève doit identifier le sens d'un mot (propre ou figuré). L'élève doit produire une phrase par analogie avec celle du texte : inventer une phrase avec le sens propre d'un mot lu dans le texte au sens figuré.
Hypothèses sur les difficultés rencontrées par l'élève	<u>L'élève est-il capable</u> : <ul style="list-style-type: none"> • De distinguer « sens propre » et « sens figuré » ? • De rédiger une phrase ? • De comprendre intuitivement le sens de la phrase lue ?
Recommandations	→ Analyser avec les élèves, le plus finement possible, les erreurs. Repérer les obstacles. → Envisager un programme de travail de remédiation à conduire jusqu'à la consolidation des compétences devant être acquises en fin de cycle 3. → Inscrire ce programme dans le cadre d'ateliers sur le temps de classe. <ul style="list-style-type: none"> ○ Proposer des ateliers différenciés en fonction des besoins réels des élèves. ○ Multiplier – diversifier les situations de recherche/ d'entraînement. ○ Prévoir des temps d'entraînement régulier.
Propositions d'activités	<ul style="list-style-type: none"> • Travailler à partir d'albums de jeunesse dans lesquels on joue sur le sens propre et le sens figuré. Exemples : <i>Du commerce de la souris</i>, Alain serres, Roman, Gallimard Folio Cadet, Cycle 3, jeux sur le langage et les métaphores. <i>Histoires pressées</i>, Bernard Friot, Milan Poche, Nouvelles. <i>Maman m'a dit que son amie Yvette était vraiment chouette</i>, Alain Le Saux Rivages (série d'ouvrages de même facture). • Familiariser les élèves aux diverses expressions. • Travailler sur la polysémie des mots. • Repérer les registres de langue. • Activités d'écriture utilisant le sens propre et le sens figuré.
Ressources	Une liste rassemblant près de 1500 mots, les plus fréquents de la langue française, a été constituée par le lexicologue Étienne Brunet. Elle rend compte de la langue que lisent les élèves francophones. Ces mots, extraits de textes littéraires ou non, ont été ramenés à leur base lexicale. Cette liste de fréquence lexicographique permet aux enseignants, à partir du corpus de vocabulaire de base du français, de bâtir des progressions qui répondent aux objectifs d'apprentissage fixés pour leurs élèves. http://eduscol.education.fr/cid47915/liste-des-mots-classee-par-ordre-alphabetique.html

Des jeux et des mots au quotidien Cycles 2 et 3, collection « Au quotidien », CRDP Paris, 2010.

Le vocabulaire au quotidien Cycle 3, collection « Au quotidien », CRDP Dijon, 2010.

L'essence des mots, pédagogie active du vocabulaire au cycle 3 Aïm, G. Albagnac, Pédagogie pratique, Hachette éducation.

Enseigner la grammaire et le vocabulaire à l'école, Pourquoi ? Comment ? R. Léon, Profession enseignant, Hachette éducation.

Guide pour enseigner le vocabulaire à l'école primaire, Collectif sous la direction de M. Cellier, Retz éditions.

Le petit Oulipo, anthologie de textes de l'Oulipo réunis par Paul Fournel, illustrations Lucile Placin, Editions Rue du Monde.